

# Micro Hi-Fi System

MCM9  
MCM11

User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario  
Benutzerhandücher  
Gebruikershandleidingen  
Manuale per l'utente

Användarhandböckerna  
Brugermanual  
Käyttööppaita  
Manual do usuário  
εγχειρίδιο χρήσης

## MCM9



## MCM11



# PHILIPS

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\frac{1}{2}$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio **MCM9, MCM11**, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

## VAROITUS

**Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.**



## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laserparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.**

## Energy Star

As an ENERGY STAR®

Partner, Philips has

determined that this

product meets the ENERGY STAR®

guidelines for energy efficiency.



English .....	6
Français .....	26
Español .....	46
Deutsch .....	66
Nederlands .....	86
Italiano .....	106
Svenska .....	126
Dansk .....	146
Suomi .....	166
Português .....	186
Ελληνικά .....	206

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

# Inhaltsangabe

---

## Allgemeine Informationen

Mitgeliefertes Zubehör .....	67
Umweltinformationen .....	67
Pflege- und Sicherheitsinformationen .....	67

---

## Funktionsüberblick

Hauptgerät und Fernbedienung .....	68–69
Nur auf der Fernbedienung vorhandene Bedientasten .....	69

---

## Anschlüsse

Schritt 1: Anschluss der FM/MW-Antennen	70
Schritt 2: Anschließen der Lautsprecher .....	71
Schritt 3: Anschluss des Wechselstromnetzkabels .....	71
Schritt 4: Einlegen von Batterien in die Fernbedienung .....	71
Fernbedienung der Anlage .....	71

---

## Grundfunktionen

Ein-/Ausschalten .....	72
Umschalten auf aktiven Modus .....	72
Umschalten auf Eco Power Standby-Modus	72
Umschalten auf Standby-Modus (Uhr[zeit] einsehen) .....	72
Demo-Modus .....	72
Einstellen der Uhr(zeit) .....	72
Display-Bildschirm des Systems verdunkeln	73
Lautstärkeregelung .....	73
Klangregelung .....	73
Incredible Surround .....	73
Bass/Treble (Tiefen/Höhen) .....	73
Natural (flat sound) (Gedämpfter Klang) ..	73

---

## Disc-Betrieb

Abspielbare Discs .....	74
Einlegen von Discs .....	74
Standardmäßige Wiedergaberegler .....	74
Abspielen einer <b>MP3/WMA</b> -Disc .....	75
Wiederholung und Shuffle .....	75
Wiederholtes Abspielen .....	75
Zufälliges Abspielen .....	75
Programmieren der Disc-Titel .....	76
Überprüfung des Programms .....	76
Löschen des Programms .....	76

---

## Tunerbetrieb

Einstellen auf Radiosender .....	77
Vorwahl von Radiosender .....	77
Benutzung von Plug & Play .....	77
Automatische Vorwahl .....	78
Manuelle Vorwahl .....	78
Auswahl eines Radiovorwahlsenders .....	78
Löschen eines Radiovorwahlsenders .....	78
RDS .....	78
RDS-Informationen durchgehen .....	78
Einstellen der RDS-Uhr(zeit) .....	78
Nachrichten .....	79
Einschalten der Nachrichten-Funktion .....	79

---

## Kassettenbetrieb / Aufnahme

Abspielen von cassetten .....	80
Allgemeine Informationen zur Aufnahme .	80–81
Vorbereitung zur Aufnahme .....	81
Aufnahme mit ein-tasten-bedienung .....	81
CD-Synchronaufnahme .....	81

---

## Timerbetrieb

Timereinstellung .....	82
Aktivieren/Deaktivieren des Timers .....	82
Überprüfung der Timer-Einstellung .....	82
Vorübergehendes Deaktivieren des Wecktimers .....	83
Sleep Timer-Einstellung .....	83

---

## Sonstige Anschlüsse

Hören einer externen Quelle .....	83
-----------------------------------	----

---

## Technische Angaben .....

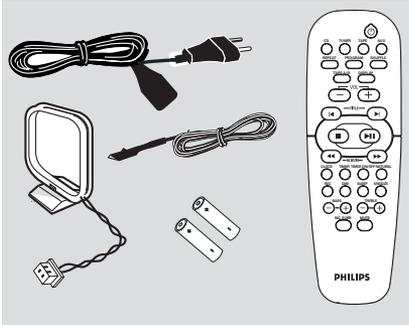
---

## Fehlersuche .....

**Dieses Produkt entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.**

**Das Typenschild auf der Rückseite bzw. Unterseite der Anlage enthält die Typnummer und Spannung.**

## Mitgeliefertes Zubehör



- Fernbedienung und zwei AA-Batterien
- MW-Rahmenantenne
- FM-Drahtantenne
- Wechselstromnetzka- bel

## Umweltinformationen

Alles überflüssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser Möglichstes getan, damit die Verpackung leicht in drei Monomaterialien aufteilbar ist: Wellpappe (Schachtel), Polystyrolschaum (Puffer) und Polyäthylen (Beutel, Schaumstofffolien).

Ihre Anlage besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recyceln von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

## Pflege- und Sicherheitsinformationen

### Hohe Temperaturen, Feuchtigkeit, Wasser und Staub vermeiden

- Die Anlage, Batterien oder Discs nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder übertriebener Wärme (aufgrund von Heizanlagen oder direkter Sonneneinstrahlung) aussetzen. Die Disc-Lade stets geschlossen halten, um Staub auf der Optik zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen

Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter; etwa Vasen, auf den Apparat.

### Kondensationsproblem vermeiden

- Die Optik kann beschlagen, wenn die Anlage plötzlich von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht wird, was das Abspielen einer Disc unmöglich macht. Die Anlage in der warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet.

### Die Lüftungsöffnungen nicht blockieren

- In einem Schrank, zur hinreichenden Lüftung, etwa 10 cm (4") Freiraum um die Anlage herum lassen.

### Disc-Pflege

- Eine CD durch eine geradlinige Bewegung von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Ein Reinigungsmittel kann die Disc beschädigen!
- Nur mit einem weichen Filzstift auf die bedruckte Seite einer CDR(W) schreiben.
- Die Disc am Rand fassen, nicht die Oberfläche berühren.

### Pflege des Gehäuses

- Ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung leicht angefeuchtetes Tuch benutzen. Keine Lösung verwenden, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder scheuernde Bestandteile enthält.

### Eine geeignete Position finden

- Die Anlage auf eine flache, harte und stabile Oberfläche stellen.

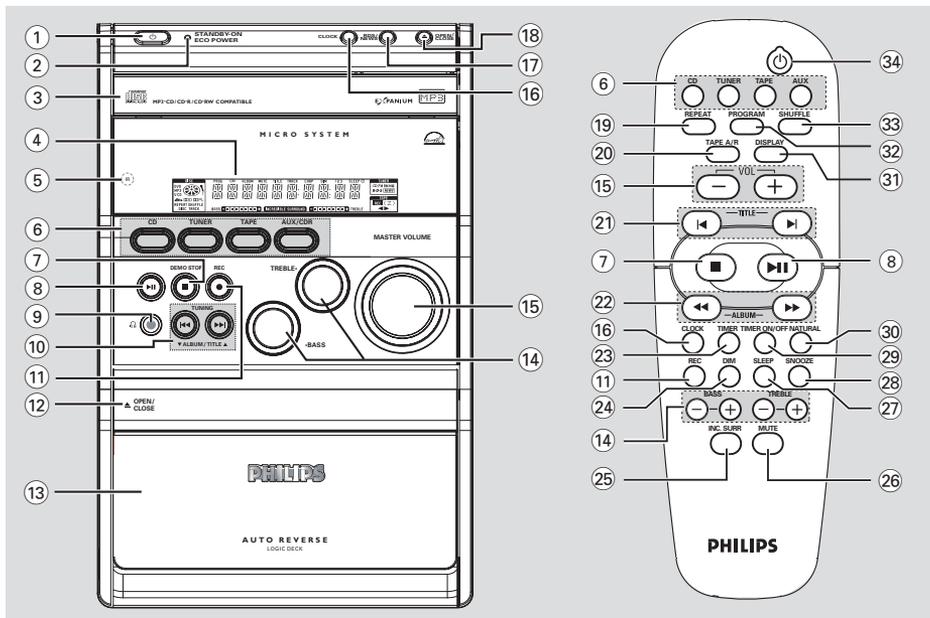
### Eingebauter Sicherheitsschaltkreis

- Unter extremen Bedingungen kann diese Anlage automatisch auf Standby-Modus schalten. Wenn dies geschieht, die Anlage vor Wiederverwendung abkühlen lassen.

### Reinigung der Tonköpfe und Bandführungsrollen

- Um eine einwandfreie Aufnahme- und Wiedergabequalität zu gewährleisten, sollten Sie die Tonköpfe, die Bandtransportrolle(n) und die Andruckrolle(n) nach jeweils 50 Betriebsstunden reinigen.
- Benutzen Sie ein leicht mit einer Reinigungsflüssigkeit oder Alkohol angefeuchtetes Wattestäbchen.
- Sie können die Tonköpfe außerdem reinigen, indem Sie einmal eine Reinigungskassette durchlaufen lassen.

# Funktionsüberblick



## Hauptgerät und Fernbedienung

### ① Anzeiger ECO POWER

- Leuchtet auf, wenn sich die Anlage im Eco Power Standby-Modus befindet.

### ② STANDBY ON

- Umschalten auf Eco Power Standby-Modus oder Einschalten der Anlage.
- \*Umschalten auf Standby-Modus.

### ③ Disc-Laden

### ④ Display-Bildschirm

### ⑤ iR

- Die Fernbedienung auf diesen Sensor richten.

### ⑥ CD / TUNER / TAPE / AUX/CDR

- Wahl des relevanten Aktiv-Modus.
- **CD:** Umschalten in CD-Modus.
- **TUNER:** Umschalten zwischen FM- und MW-Bereich.
- **TAPE:** Umschalten in Band-Modus.
- **AUX/CDR:** Umschalten zwischen AUX- und CDR-Modus.

### ⑦ DEMO STOP

- Beenden eines Vorgangs.
- **CD:** Anhalten der Wiedergabe oder Löschen eines Programms.
- **TUNER:** \*Löschen eines Radiovorwählers.
- **TUNER:** zum Stoppen der Wiedergabe oder Aufnahme.

*(nur am Hauptgerät)*

- \*Ein-/Ausschalten des Demo-Modus.

### ⑧

- **CD:** Start/Unterbrechung der Wiedergabe.
- **TAPE:** Start/Unterbrechung der Wiedergabe.
- **CLOCK:** Umschalten zwischen Stunden- und Minuteneinstellungen.

*(nur am Hauptgerät)*

- **TUNER:** \*Übergang zum Plug & Play-Modus und/oder Start der Radiovorwähler-Installation.

### ⑨

- An die Kopfhörerbuchse anschließen. Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.

### ⑩ TUNING (▼ALBUM/TITLE▲)

- **CD:** \*Rückwärts-/Vorwärtssuche oder Wahl eines Titels.

\* = Die Taste mehr als zwei Sekunden lang drücken und halten.

- **MP3/WMA:** \*Wahl eines Albums oder Wahl eines Titels.
- **TUNER:** einstellen der Rundfunkfrequenz (auf/ ab).
- **TAPE:** zum schnellen Rück- oder Vorlauf.
- **CLOCK:** einstellen der Stunden oder Minuten.

## 11 REC

- \*Starten der Aufnahme auf einem Band.

## 12 OPEN/CLOSE

- Öffnen oder Schließen des Kassettenlaufwerks.

## 13 Kassettenlaufwerk

## 14 BASS/TREBLE (+ –)

- Auswahl des gewünschten BASS- (Tiefen) bzw. TREBLE- (Höhen) Pegels.

## 15 MASTER VOLUME (VOL + –)

- Einstellen des Lautstärkepegels.

## 16 CLOCK•TIMER

- Umschalten auf Uhr(zeit)-Anzeigemodus oder Übergang zum Uhr(zeit) Einstellmodus.

## 17 RDS/NEWS

- Im Tuner-Modus: Wahl von RDS-Informationen.
- In anderen Modi: Ein-/Ausschalten der Nachrichten.

## 18 OPEN/CLOSE ▲

- Öffnen oder Schließen der CD-Schublade.

Nur auf der Fernbedienung vorhandene Bedientasten

## 19 REPEAT

- Wiederholung eines Titels/einer Disc/aller programmierten Titel.

## 20 TAPE A/R

- Auswahl des gewünschten Bandwiedergabe-Modus: einseitig, zweiseitig oder autom. Wiedergabe.

## 21 ⏮ ⏭

- **MP3/WMA:** Wahl eines MP3/WMA Titels.
- **CD:** Wahl eines Titels.
- **TUNER:** Wahl eines Radiovorwählersenders.
- **TAPE:** Auswahl der anderen Bandseite.

## 22 ⏪ ⏩

- **MP3/WMA:** Wahl eines Albums von einer MP3/WMA-Disc.

- **CD:** Rückwärts-/ Vorwärtssuche.
- **TUNER:** Einstellen der Rundfunkfrequenz (auf/ ab).
- **TAPE:** zum schnellen Rück- oder Vorlauf.
- **CLOCK:** Einstellen der Stunden oder Minuten.

## 23 TIMER

- Anzeige der Timer-Einstellung oder Übergang zum Timer-Einstellmodus.

## 24 DIM

- Wahl verschiedener Helligkeitsstufen für Anzeigefeld.

## 25 INC. SURR.

- zum Ein- oder Ausschalten des Surround-Sound-Effekts.

## 26 MUTE

- Stummschaltung oder Wiederherstellung der Lautstärke.

## 27 SLEEP

- Einstellen der Sleep Timer-Funktion.

## 28 SNOOZE

- Vorübergehende Deaktivierung des Weck-Timers.

## 29 TIMER ON/OFF

- Ein-/Ausschalten der Timer-Funktion.

## 30 NATURAL

- Auswahl eines gedämpften Klangeffekts.

## 31 DISPLAY

- Anzeige des Album- und Titelnamens bei MP3/WMA-Discs.

## 32 PROGRAM

- **CD:** Start oder Bestätigung der Titelprogrammierung.
- **TUNER:** Start \*der automatischen/manuellen Vorwahlprogrammierung.
- **CLOCK:** Wahl der Uhrzeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Format.

## 33 SHUFFLE

- Ein-/Ausschalten des zufälligen Abspielmodus.

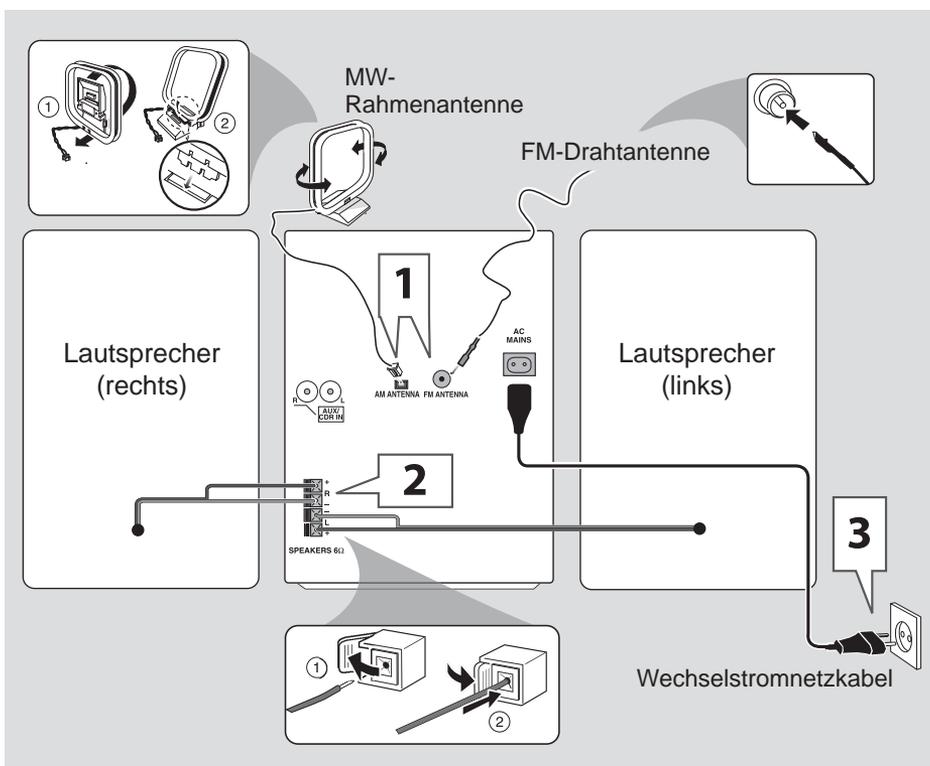
## 34 ⏻

- Umschalten auf Eco Power Standby-Modus.
- \*Umschalten auf Standby-Modus.

\* = Die Taste mehr als zwei Sekunden lang drücken und halten.

# Anschlüsse

Deutsch



## WARNHINWEIS!

- Nur die mitgelieferten Lautsprecher anschließen. Die Kombination von Hauptgerät und Lautsprechern liefert den besten Sound. Die Benutzung anderer Lautsprecher kann das Gerät beschädigen, und die Klangqualität wird nachteilig beeinflusst.
- Niemals Anschlüsse vornehmen oder ändern, wenn der Strom eingeschaltet ist.
- Das Wechselstromnetz kabel erst dann an die Steckdose anschließen, wenn Sie alles fertig angeschlossen haben.

## Schritt 1: Anschluss der FM/ MW-Antennen

- Die MW-Rahmenantenne auf einem Regal platzieren oder sie an einem Ständer oder einer Wand anbringen.
- Die FM-Antenne herausziehen und ihre Enden an der Wand befestigen.
- Die Antennen für optimalen Empfang positionieren.
- Antennen von einem Fernsehgerät, Videorecorder oder sonstigen Strahlungsquellen möglichst weit weg positionieren, um unerwünschtes Rauchen zu verhindern.
- Für besseren FM-Stereoempfang eine externe FM-Antenne anschließen.

## Schritt 2: Anschließen der Lautsprecher

Die Lautsprecherdrähte an die Klemmen SPEAKERS anschließen, rechter Lautsprecher an "R" und linker Lautsprecher an "L", farbiger (markierter) Draht an "+" und schwarzer (nicht markierter) Draht an "-". Den abisolierten Teil des Lautsprecherdrahts lt. Darstellung ganz in die Klemme einführen.

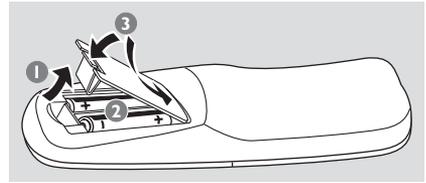
### Nützliche Tipps:

- Sicherstellen, dass die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen sind. Unsachgemäße Anschlüsse können die Anlage durch Kurzschluss beschädigen.
- Nicht mehr als einen Lautsprecher an ein beliebiges Paar + / - Lautsprecherklemmen anschließen.

## Schritt 3: Anschluss des Wechselstromnetzka- bels

"AUTO INSTALL - PRESS PLAY" kann im Anzeigefeld erscheinen, wenn das Wechselstromnetzka- bel erstmals an die Steckdose angeschlossen wird. ►|| am Hauptgerät drücken, um alle verfügbaren Radiosender zu speichern oder zum Beenden ■ drücken (vgl. "Tunerbetrieb").

## Schritt 4: Einlegen von Batterien in die Fernbedienung



- 1 Den Batteriefachdeckel öffnen.
- 2 Zwei Batterien des Typs R06 oder AA unter Beachtung der Anzeigen (+ -) im Fach einlegen.
- 3 Den Deckel schließen.

### Fernbedienung der Anlage

- 1 Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Remote-Sensor (iR) am Hauptgerät.
- 2 Wählen Sie die zu steuernde Quelle durch Drücken einer der Quellenwahltasten auf der Fernbedienung (zum Beispiel CD,TUNER).
- 3 Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (zum Beispiel ►||, ◀, ▶).

### ACHTUNG!

- Batterien herausnehmen, wenn sie erschöpft sind oder längere Zeit nicht benutzt werden.
- Nicht etwa alte und neue oder verschiedene Arten von Batterien kombiniert benutzen.
- Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie ordnungsgemäß zu entsorgen sind.

# Grundfunktionen

## Ein-/Ausschalten

### Umschalten auf aktiven Modus

- Drücken Sie **CD, TUNER, TAPE** oder **AUX/CDR**.

### Umschalten auf Eco Power Standby-Modus

- Drücken Sie **⏻**.  
→ Die Taste ECO POWER leuchtet auf.  
→ Der Display-Bildschirm wird dunkel.

### Umschalten auf Standby-Modus (Uhr[zeit] einsehen)

- Drücken und halten Sie **⏻**.  
→ Die Uhr[zeit] wird angezeigt.  
→ Im Standby-Modus wird, durch Drücken der Taste **CLOCK**, die Anlage auf Eco Power Standby-Modus umgeschaltet.

#### Nützliche Tipp:

– Vor Umschalten der Anlage auf Eco Power Standby- oder Standby-Modus vergewissern Sie sich, dass der Demo-Modus deaktiviert wurde.

## Demo-Modus

Der aktive Demo-Modus beginnt immer dann, wenn Sie die Anlage auf Eco Power Standby- oder Standby-Modus schalten, die verschiedenen von der Anlage angebotenen Funktionen zu zeigen.

### Demo aktivieren

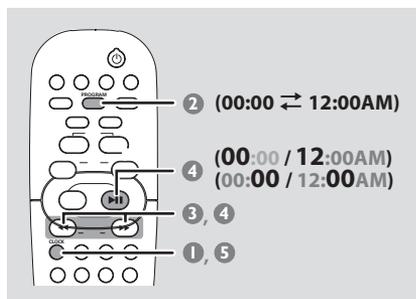
- Im Eco Power Standby-/Standby-Modus drücken und halten Sie **■** am Hauptgerät, bis "DEMO ON" angezeigt wird.

### Demo deaktivieren

- Drücken und halten Sie **■** am Hauptgerät, bis "DEMO OFF" angezeigt wird.

## Einstellen der Uhr(zeit)

Die Uhr(zeit) kann entweder im 12- oder 24-Stunden-Format (z.B. "1:59 PM" oder "23:59") eingestellt werden.



- 1 Drücken und halten Sie **CLOCK** gedrückt, bis die Uhrzeit im Anzeigefeld blinkt.
- 2 Drücken Sie **PROGRAM** wiederholt, um zwischen dem 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.
- 3 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am Gerät) wiederholt, um die Stunde einzustellen.
- 4 Zum Ändern der Minuteneinstellungen drücken Sie auf **▶II** und drücken Sie anschließend wiederholt auf **◀◀** oder **▶▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am Gerät), um die Minuten einzustellen.
- 5 Drücken Sie **CLOCK**, um die Einstellung zu speichern.  
→ Die Uhr beginnt zu arbeiten.

### Betrachten der Uhrzeit in beliebigem aktivem Modus

- Drücken Sie **CLOCK** einmal.  
→ Die Uhr wird ein paar Sekunden lang angezeigt.

#### Nützliche Tipps:

- Die Uhr(zeit)einstellung wird gelöscht, wenn die Anlage von der Stromversorgung getrennt wird.
- Die Anlage verlässt den Uhr(zeit)-Einstellmodus, wenn innerhalb von 90 Sekunden keine Taste betätigt wird.
- Zum automatischen Einstellen der Uhr(zeit) anhand der Zeitinformationen im RDS-Signal siehe "Tunerbetrieb – Einstellen der RDS-Uhr(zeit)".

## Display-Bildschirm des Systems verdunkeln

Sie können die gewünschte Helligkeit für das Anzeigefeld wählen.

- In beliebigem aktivem Modus drücken Sie **DIM** wiederholt, um DIM 1, DIM 2, DIM 3 oder DIM OFF als Displaymodus zu wählen.  
→ **DIM** wird angezeigt, außer im DIM OFF Modus.

## Lautstärkeregelung

Justieren Sie **MASTER VOLUME** (oder drücken Sie **VOL +/-** auf der Fernbedienung), um den Lautstärkepegel zu erhöhen oder zu verringern.  
→ "**VOL MUTE**" ist der Lautstärke-Mindestpegel, und "**0 dB**" ist der maximale Lautstärkepegel.

### Vorübergehendes Abschalten der Lautstärke

- Drücken Sie **MUTE** auf der Fernbedienung.  
→ Die Wiedergabe wird ohne Sound fortgesetzt, und "**MUTE**" wird angezeigt.  
→ Zur Wiederherstellung der Lautstärke drücken Sie **MUTE** erneut oder erhöhen Sie den Lautstärkepegel.

## Klangregelung

### Incredible Surround

Die Funktion Incredible Surround vergrößert den virtuellen Abstand zwischen den Frontlautsprechern für einen erstaunlich breiten, raumfüllenden Stereoeffekt.

- Taste **INC. SURR.** mehrmals drücken.  
→ Wenn die Funktion eingeschaltet wird, erscheinen **INCREDIBLE SURROUND**.  
→ Falls ausgeschaltet erscheint "**IS OFF**" im Display.

### Bass/Treble (Tiefen/Höhen)

Mit **BASS** (Tiefen) und **TREBLE** (Höhen) können Sie die Klangeinstellungen festlegen.

- Regeln Sie **BASS** oder **TREBLE** (oder drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt auf **BASS +/-** / **TREBLE +/-** auf der Fernbedienung) um den Tiefen- oder Höhenpegel einzustellen.  
→ "**BASS xx**" oder "**TREBLE xx**" wird angezeigt. "**xx**" kennzeichnet den Pegel wie folgt:  
**Min** → -2 ... → 0 → 1... → +2 → **Max** ...

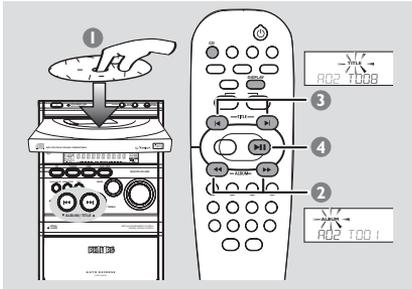
### Natural (flat sound) (gedämpfter Klang)

Mit dieser Option können Sie Klangeffekte (z. B. Incredible Surround - OFF, Bass/Treble-Einstellung - 0 dB) zeitweise ausschalten.

- Drücken Sie **NATURAL** auf der Fernbedienung.  
→ Durch Drücken auf dieselbe Taste werden die vorherigen Einstellungen wiederhergestellt.  
→ Durch Drücken auf die Taste **INC. SURR** oder **BASS/TREBLE** wird der gedämpfte natürliche Klangmodus ausgeschaltet.



## Abspielen einer MP3/WMA-Disc



- 1 Legen Sie eine MP3/WMA-Disc ein.  
→ Die Disc-Lesezeit kann, aufgrund der vielen auf einer Disc befindlichen Lieder, 10 Sekunden überschreiten.  
→ "102 TRACK 1" wird angezeigt. 102 ist die aktuelle Albumnummer; und 1 ist die aktuelle Albumtitelnummer.
- 2 Drücken Sie ◀▶ (oder drücken Sie auf und halten |◀▶| nur am Gerät) um ein gewünschtes Album zu wählen.
- 3 Drücken Sie ◀▶ (oder drücken |◀▶| nur am Gerät) um einen gewünschten Titel zu wählen.
- 4 Drücken Sie ▶||, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Während der Wiedergabe drücken Sie **DISPLAY**, um den Album- und Titelnamen zu zeigen.

### Unterstützte MP3/WMA Disc-Formate:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Größtmögliche Anzahl Titel: 400 (je nach Dateinamenlänge)
- Größtmögliche Anzahl Alben: 40
- Unterstützte Abtastfrequenzen: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Unterstützte Bitraten: 32~256 (kbps), variable Bitraten
- ID3-Tags: V1,1,V2,2,V2,3,V2,4

### WICHTIG!

– Verwenden Sie für DRM-geschützte WMA-Dateien für das Brennen auf CD oder die Umwandlung den Windows Media Player 10 (oder höher). Einzelheiten über den Windows Media Player und WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) erfahren Sie auf der Website [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

## Wiederholung und Shuffle

Sie können die verschiedenen Abspielmodi vor oder während der Wiedergabe wählen und ändern.

### Wiederholtes Abspielen

- 1 Drücken Sie **REPEAT** auf der Fernbedienung wiederholt zur Wahl von:

REPEAT	TRACK	REPEAT	DISC	REPEAT	PROG	TRACK	REPEAT	PROG
(A)		(B)		(C)			(D)	

- (A) – um Wiedergabe des aktuellen Titels zu wiederholen.
  - (B) – um Wiedergabe der aktuellen Disc zu wiederholen.
  - (C) – um Wiedergabe des aktuellen programmierten Titels zu wiederholen (nur wenn der Programm-Modus aktiv ist)
  - (D) – um Wiedergabe aller programmierten Titel zu wiederholen (nur wenn der Programm-Modus aktiv ist)
- 2 Zur Fortsetzung der normalen Wiedergabe drücken Sie **REPEAT**, bis "OFF" angezeigt wird.

### Zufälliges Abspielen

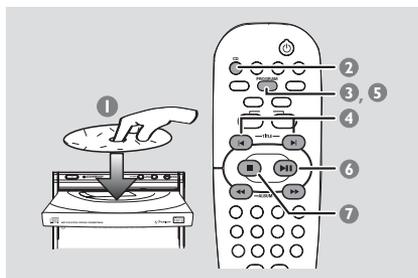
- Drücken Sie **SHUFFLE** auf der Fernbedienung, um den Shuffle-Modus ein-/abzuschalten.  
→ Bei erfolgter Aktivierung wird **SHUFFLE** gezeigt, und der Wiederholmodus (falls zutreffend) wird aufgehoben.  
→ Bei aktivem Programm-Modus werden nur die programmierten Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

### Nützliche Tipp:

– Drücken der Taste **OPEN/CLOSE** hebt alle Wiederhol- und Shuffle-Modi auf.

## Programmieren der Disc-Titel

Das Programmieren von Titeln ist bei gestoppter Wiedergabe möglich. Bis zu 99 Titel können in beliebiger Reihenfolge abgespeichert werden.



- 1 Legen Sie die gewünschte Disc in die Disc-Laden ein (vgl. "Einlegen von Disc").
- 2 Drücken Sie **CD** um eine Disc zu wählen.
- 3 Drücken Sie **PROGRAM**, um mit der Programmierung zu beginnen.  
→ **PROG** beginnt zu blinken.
- 4 Drücken Sie **◀** oder **▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am gerät) wiederholt, um den gewünschten Titel zu wählen.
- Bei MP3/WMA-Discs drücken Sie **◀◀ / ▶▶** und **◀ / ▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am gerät) um das gewünschte Album und den gewünschten Titel für die Programmierung zu wählen.
- 5 Drücken Sie **PROGRAM** zum Speichern.
- Wiederholen Sie **Schritt 4 und 5** zur Wahl anderer Titel.  
→ Wenn Sie versuchen, mehr als 99 Titel zu programmieren, wird "PROGRAM FULL" angezeigt.
- 6 Zum Starten der Programmwiedergabe drücken Sie **▶||**
- 7 Zum Stoppen der Wiedergabe oder zum Beenden der Programmierung drücken Sie **■ einmal**.  
→ **PROG** bleibt erhalten, und der Programm-Modus bleibt aktiv.

Nützliche Tipps:

- Wenn die **insgesamte Abspielzeit 100 Minuten erreicht** oder wenn **einer der programmierten Titel eine Nummer über 30 hat**, dann wird "-:--:--" anstelle der **insgesamten Abspielzeit** angezeigt.
- Bei einer **MP3/WMA-CD** wird immer "-:--" angezeigt.
- Die Anlage beendet den Programmiermodus, wenn innerhalb von **20 Sekunden** keine Taste betätigt wird.

## Überprüfung des Programms

- 1 Stoppen Sie die Wiedergabe und drücken Sie **◀** oder **▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am gerät) wiederholt.
- 2 Drücken Sie **▶||**, um mit der Wiedergabe ab dem aktuellen programmierten Titel zu beginnen.

## Löschen des Programms

- Stoppen Sie die Wiedergabe. Anschließend drücken Sie **■** zum Löschen des Programms. **ODER**

Drücken Sie die Taste **OPEN/CLOSE ▲** der Disc-Lade.

→ **PROG** verschwindet, und "PROGRAM CLEAR" wird angezeigt.

Nützliche Tipp:

- Das Programm wird gelöscht, wenn die Anlage von der Stromversorgung getrennt wird oder wenn Sie auf einen anderen Quellmodus schalten.

## WICHTIGER HINWEIS!

Vergewissern Sie sich, das FM- und MW-Antennen angeschlossen sind.

## Einstellen auf Radiosender

- 1 Drücken Sie **TUNER**, um zum Tuner-Modus zu gehen. Zur Wahl eines anderen Wellenbereiches (FM oder MW) drücken Sie **TUNER** erneut.
- 2 Drücken und halten Sie ◀◀ oder ▶▶ (oder drücken ◀◀ ▶▶ nur am Gerät), bis sich die Frequenzanzeige zu ändern beginnt, und lassen Sie dann los.
  - "SEARCH" wird angezeigt.
  - Die Anlage stellt sich automatisch auf den Empfang des nächsten kräftigen Radiosignals ein.
  - ∞ leuchtet bei FM-Stereoempfang auf.
  - RDS leuchtet bei RDS-Sendern (nur im FM-Bereich) auf.

## Zum Einstellen auf einen Sender mit schwachem Signal

- Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ (oder drücken ◀◀ ▶▶ nur am Gerät) kurz und wiederholt, bis sich ein optimaler Empfang ergibt.

## Vorwahl von Radiosender

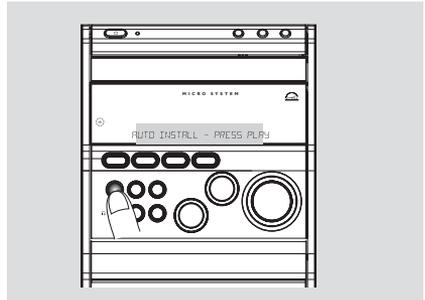
Sie können bis zu 40 Radiovorwahlsender abspeichern, mit FM beginnend und gefolgt vom MW-Bereich.

### Nützliche Tipps:

- Die Anlage beendet den Vorwahlmodus, wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste betätigt wird.
- Wenn beim Plug & Play keine Stereofrequenz festgestellt wird, wird "CHECK ANTENNA" angezeigt.

## Benutzung von Plug & Play

Plug & Play erlaubt Ihnen, alle verfügbaren Radiosender automatisch zu speichern.



- 1 Schließen Sie die Anlage an die Stromversorgung an, "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" wird angezeigt. ODER

Im Eco Power Standby-/Standby-Modus drücken und halten Sie ▶|| am Hauptgerät, bis "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" angezeigt wird.

- 2 Drücken Sie ▶|| am Hauptgerät, um die Installation zu starten.
  - "INSTALL TUNER AUTO" wird angezeigt.
  - Alle zuvor abgespeicherten Radiosender werden ersetzt.
  - Nach Abschluss wird der letzte eingestellte Radiosender (oder der erste verfügbare RDS-Sender) abgespielt.
- 3 Wenn die erste Vorwahl ein RDS-Sender ist, geht die Anlage zur Einstellung der RDS-Uhr(zeit) über.
  - "INSTALL" wird angezeigt, gefolgt von "TIME" und "SEARCH RDS TIME".
  - Wenn die RDS-Zeit gelesen ist, wird, "RDS TIME" angezeigt und die aktuelle Zeit gespeichert.
  - Wenn der RDS-Sender die RDS-Zeit nicht innerhalb von 90 Sekunden überträgt, wird "NO RDS TIME" angezeigt und das Programm automatisch beendet.

## Automatische Vorwahl

Sie können die automatische Vorwahl ab einer gewählten Vorwahlnummer beginnen.

- 1 Im Tuner-Modus drücken Sie **◀** oder **▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am Gerät), um eine Vorwahlnummer zu wählen.
- 2 Drücken und halten Sie **PROGRAM**, bis "AUTO" angezeigt wird.  
→ Wenn ein Radiosender in einer der Vorwahlen gespeichert ist, wird er nicht erneut unter einer anderen Vorwahlnummer gespeichert.  
→ Wenn keine Vorwahlnummer gewählt ist, beginnt die automatische Vorwahl ab Vorwahl (1), und all Ihre früheren Vorwahlen werden überschrieben.

## Manuelle Vorwahl

Sie können sich dafür entscheiden, nur die Lieblings-Radiosender zu speichern.

- 1 Stellen Sie Ihren gewünschten Radiosender ein (vgl. "Einstellen auf Radiosender").
  - 2 Drücken Sie **PROGRAM**.  
→ Die Vorwahlnummer beginnt zu blinken. Wenn Sie den Radiosender unter einer anderen Vorwahlnummer speichern wollen, drücken Sie **◀** oder **▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am Gerät).
  - 3 Drücken Sie **PROGRAM** erneut, um dies zu speichern.
- Wiederholen Sie **Schritt 1 bis 3** zum Speichern weiterer Radiosender.

## Auswahl eines Radiovorwahlsenders

- Im Tuner-Modus drücken Sie **◀** oder **▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am Gerät).  
→ Die Vorwahlnummer, die Radiofrequenz und der Wellenbereich werden angezeigt.

## Löschen eines Radiovorwahlsenders

- Drücken und halten Sie **■** bis "PRESET DELETE" angezeigt wird.  
→ Der aktuelle Radiovorwahlsender wird gelöscht.  
→ Alle anderen Radiovorwahlsender mit höheren Nummern werden um eins verringert.

## RDS

RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) ist ein Service, der es FM-Sendern erlaubt, zusätzliche Informationen anzuzeigen. Wenn Sie einen RDS-Sender empfangen, werden **RDS** und der Sendername angezeigt.

## RDS-Informationen durchgehen

- Stellen Sie einen RDS-Radiosender im FM-Bereich ein. Anschließend drücken Sie **RDS/NEWS** wiederholt, um die folgenden Informationen (falls vorhanden) zu wählen:
  - Sendername
  - Programmtyp (zum Beispiel: Nachrichten, Weltgeschehen, Sport usw.)
  - Radiotextmeldungen
  - Frequenz

## Einstellen der RDS-Uhr(zeit)

Einige RDS-Radiosender übertragen eine Echtzeituhr im Minutentakt. Es ist möglich, die Uhr(zeit) mit Hilfe eines Zeitzeichens, das zusammen mit dem RDS-Signal ausgestrahlt wird, einzustellen.

- 1 Stellen Sie einen RDS-Sender im FM-Bereich ein (vgl. "Einstellen auf Radiosender").
- 2 Taste **CLOCK** zweimal drücken.
- 3 Drücken Sie **RDS/NEWS**.  
→ "SEARCH RDS TIME" wird angezeigt.  
→ Wenn die RDS-Zeit gelesen ist, wird die aktuelle Zeit gespeichert.  
→ Wenn der RDS-Sender die RDS-Zeit nicht innerhalb von 90 Sekunden überträgt, wird "NO RDS TIME" angezeigt.

*Nützliche Tipp:*

– Einige RDS-Radiosender übertragen eine Echtzeituhr im Minutentakt. Die Genauigkeit der übertragenen Zeit hängt vom übertragenden RDS-Radiosender ab.

## Nachrichten

Sie können den Tuner derart einrichten, dass das Hören einer CD oder einer externen Quelle vom Nachrichten-Bulletin eines RDS-Senders unterbrochen wird. Dies funktioniert nur dann, wenn der RDS-Sender mit den Nachrichten auch ein Nachrichtensignal ausstrahlt.

### WICHTIGER HINWEIS!

**Sie können die Nachrichten-Funktion in beliebigem Quellmodus mit Ausnahme des Tuners (TUNER) aktivieren.**

#### Einschalten der Nachrichten-Funktion

- 1 In beliebigem aktivem Modus drücken Sie **RDS/NEWS** bis "NEWS" angezeigt wird.
  - **NEWS** wird angezeigt.
  - Die Anlage sucht nach den in den ersten fünf (5) Vorwahlsendern gespeicherten Radiosendern und wartet darauf, dass die Nachrichtenprogrammdateien in beliebigen dieser RDS-Sender verfügbar sind.
  - Bei vor sich gehender Suche eines Nachrichten-Bulletins bleibt der aktuelle aktive Modus ununterbrochen.
- 2 Wenn eine Nachrichtensendung festgestellt wird, schaltet die Anlage auf Tuner-Modus um.
  - **NEWS** beginnt zu blinken.
- Wenn kein RDS-Sender in den ersten fünf Vorwahlen festgestellt wird, beendet die Anlage die Nachrichten-Funktion.
  - "NO RDS NEWS" wird angezeigt.

#### Nützliche Tipps:

- Vor Wahl der Nachrichten-Funktion müssen Sie den Tuner-Modus beenden.
- Bevor Sie die Nachrichten-Funktion aktivieren, ist sicherzustellen, dass es sich bei den ersten fünf Vorwahlen um RDS-Sender handelt.
- Die Nachrichten-Funktion funktioniert bei jeder Aktivierung nur einmal.

### Um die Nachrichten-Funktion aufzuheben

- Drücken Sie **RDS/NEWS** erneut oder schalten Sie die Anlage auf Tuner-Modus.
- ODER**

Drücken Sie während eines Nachrichten-Bulletins beliebige andere Quellentasten zur Ausführung des jeweiligen Quellmodus.

# Kassettenbetrieb / Aufnahme

## WICHTIG!

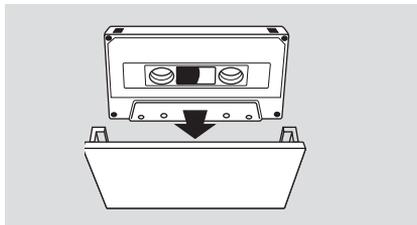
– Vor der Wiedergabe einer cassette das Band auf Schlupf prüfen und gegebenenfalls mit Hilfe eines Bleistifts straffziehen. Andernfalls kann es zu Bandsalat oder einem Bruch des Bandes im Laufwerksmechanismus kommen.

– Das Band in C-120-cassetten ist extrem dünn und wird leicht verformt oder beschädigt. Die Verwendung von C-120-cassetten ist in dieser Anlage nicht zu empfehlen.

– Bewahren Sie die cassetten bei Zimmertemperatur auf und lassen Sie sie nicht in der Nähe eines Magnetfeldes (z.B. von einem Transformator, Fernsehgerät oder Lautsprecher) liegen.

## Abspielen von cassetten

- 1 Taste **TAPE** drücken, um die Kassetten-Betriebsart zu wählen.
- 2 Taste **OPEN/CLOSE**  zum Öffnen des cassettenlaufwerks drücken.
- 3 Eine bespielte Kasette einlegen und das Kassettenfach schließen.  
→ Die cassetten mit der offenen Seite nach unten und der vollen Bandspule links einlegen.



- 4 Taste **▶ ||** zum Starten der Wiedergabe drücken.

## Umschalten auf die andere Kassettenseite

- Taste **◀** oder **▶** drücken auf der Fernbedienung.  
→ Während der Wiedergabe können Sie durch Drücken auf **▶ ||** am Gerät die Wiedergaberichtung ändern.  
→ Die Angabe **◀** (Seite 1) oder **▶** (Seite 2) erscheint, je nach dem welche Kassettenseite gewählt wurde, im Display.

## Umschalten der Wiedergabe-Betriebsart

- Taste **TAPE A/R** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um die verschiedenen Wiedergabe-Betriebsarten zu wählen.  
 : Wiedergabe von nur einer Kassettenseite.  
 : Beide Kassettenseiten werden einmal wiedergegeben.  
 : Beide Kassettenseite werden mehrmals wiedergegeben, jede Seite bis zu 10 Mal, außer wenn Sie die Taste **■** drücken.

## Schneller vorlauf oder rücklauf

- 1 Die Wiedergabe stoppen, taste **◀◀** oder **▶▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am gerät) drücken.
- 2 Taste **■** drücken, wenn die gewünschte Passage erreicht ist.  
→ Das Band wird beim Erreichen des Bandendes oder -anfangs automatisch angehalten.

## Zum Stoppen der Wiedergabe

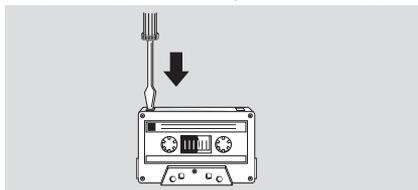
- Taste **■** drücken.

Nützliche Tipp:

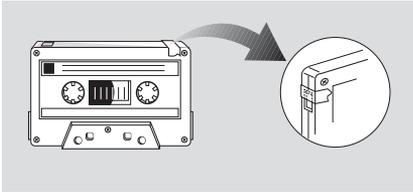
– Während des schnellen Vor- oder Rücklaufs einer cassette kann auch eine andere Signalquelle gewählt werden (CD oder TUNER, zum Beispiel).

## Allgemeine informationen zur aufnahme

- Für Aufnahmen nur cassetten vom Typ IEC I (normales Eisenoxidband) benutzen.
- Der Aufnahmepegel wird automatisch, d.h. unabhängig von der Einstellung der Bedienelemente Volume, Incredible Surround, BASS/TREBLE usw., eingestellt.
- Das Band der cassette ist an beiden Enden mit einem Vorspannband versehen. Am Anfang und Ende der cassette ist sechs bis sieben Sekunden lang keine Aufnahme möglich.
- Um ein versehentliches Überspielen von Aufnahmen zu vermeiden, können Sie die Lasche in der linken Ecke der cassettenseite, die Sie schützen möchten, herausbrechen.



- Wenn die Meldung "CHECK TAPE" angezeigt wird, wurde die Überspielschutzlasche herausgebrochen. In diesem Fall die Öffnung mit einem Stück Klebeband zukleben.



## WICHTIG!

– Überspielungen sind nur erlaubt, wenn das Urheberrecht oder andere Rechte Dritter nicht verletzt werden.

## Vorbereitung zur Aufnahme

- 1 Taste **TAPE** drücken
- 2 Eine beispielbare cassette mit der vollen Bandspule links in Laufwerk
- 3 Die Taste **◀** oder **▶** drücken, um die gewünschte Cassettenseite für die Aufnahme zu wählen.  
→ Für die Rückseite wird **◀** auf dem Display angezeigt.  
→ Für die Vorderseite wird **▶** auf dem Display
- 4 Die Taste **TAPE A/R** auf der Fernbedienung mehrmals drücken, um den gewünschten Aufnahmemodus zu wählen.  
→ wenn nur auf einer Seite aufgenommen werden soll.  
→ wenn auf beiden Seiten aufgenommen werden soll.
- 5 Die zu überspielende Signalquelle vorbereiten.  
**CD** – die CD einlegen.  
**TUNER** – den gewünschten Radiosender einstellen.  
**AUX/CDR** – ein externes Gerät anschließen.

## Wenn die Aufnahme läuft

- **REC** beginnt zu blinken.
- Ist es nicht möglich, die Cassettenseite zu wechseln.
- Die Wiedergabe anderer Signalquellen ist nicht möglich.
- Die Timer-Funktion kann nicht eingeschaltet werden.

## Aufnahme mit ein-tasten-bedienung

- 1 Taste **CD, TUNER** oder **AUX** drücken, um die Signalquelle zu wählen.
- 2 Die Wiedergabe der gewählten Quelle starten.
- 3 Drücken Sie **REC** gedrückt, um mit der Aufzeichnung zu beginnen.

## Zum Stoppen der Aufnahme

- Taste **■** am Gerät drücken.

Nützliche Tipp:

– Die Aufnahme mit Ein-Tasten-Bedienung (One Touch Recording) ist in der Betriebsart TAPE nicht möglich, "SELECT SOURCE" wird angezeigt.

## CD-Synchronaufnahme

- 1 Taste **CD** drücken.
- Taste **◀** oder **▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am gerät) mehrmals drücken, um den gewünschten Musiktitel zum Starten der Aufnahme zu wählen.  
→ Sie können die Musiktitel in der Reihenfolge, in der Sie sie überspielen möchten, programmieren (Siehe "Disc-Betrieb-Programmieren der Disc-Titel").
- 2 Drücken Sie **REC** gedrückt, um mit der Aufzeichnung zu beginnen.  
→ Die Wiedergabe der CD wird automatisch gestartet.

## Wählen eines anderen Musiktitels während der Aufnahme

- 1 Taste **▶||** zum Unterbrechen der Aufnahme drücken.
- 2 Taste **◀** oder **▶** drücken, um den gewünschten Musiktitel zu wählen.
- 3 Taste **▶||** zum Fortsetzen der Aufnahme drücken.

## Zum Stoppen der Aufnahme

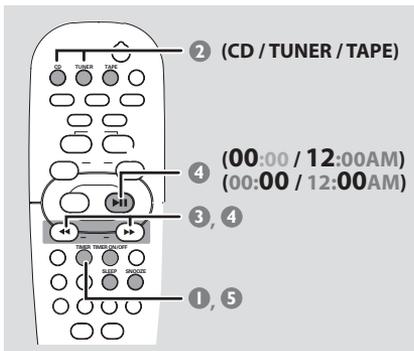
- Taste **■** drücken.  
→ Aufnahme und CD-Wiedergabe werden gleichzeitig gestoppt.

## Timereinstellung

Die Anlage kann zu einem vorgewählten Zeitpunkt automatisch auf CD, Tuner oder TAPE umschalten und als Ihr Wecker fungieren.

### WICHTIGER HINWEIS!

- Vor Einstellung des Timers sicherstellen, dass die Uhr(zeit) richtig eingestellt ist.
- Der Timer startet nicht, wenn gerade eine Aufnahme läuft.
- Die Lautstärke des Timers nimmt allmählich bis zum zuletzt eingestellten Lautstärkepegel ab. Wenn der zuletzt eingestellte Lautstärkepegel zu niedrig ist, geht das Gerät anschließend zu einem vorbestimmten akustischen Mindestpegel hoch.



- 1 Drücken Sie **TIMER** auf der Fernbedienung.  
→ Das Symbol zu blinken beginnt.
- 2 Drücken Sie **CD** oder **TUNER** oder **TAPE**, um die Weckquelle zu wählen.  
→ Die gewählte Quelle leuchtet, während andere verfügbare Quellen blinken.
- 3 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am Gerät) wiederholt, um die Stunde einzustellen.
- 4 Zum Ändern der Minuteneinstellungen drücken Sie auf **▶||** und drücken Sie anschließend wiederholt auf **◀◀** oder **▶▶** (oder drücken **◀◀ ▶▶** nur am Gerät), um die Minuten einzustellen.

- 5 Drücken Sie **TIMER**, um die Einstellung zu speichern.  
→ Die Timer ist, nachdem er eingestellt wurde, stets eingeschaltet.  
→ Das Symbol bleibt im Display. Es zeigt an, dass der Timer aktiviert ist.
- **Zur vorgewählten Zeit wird die gewählte Klangquelle 30 Minuten lang gespielt, bevor sie auf Eco Power Standby-Modus schaltet** (wenn keine Taste innerhalb des Zeitrahmens gedrückt wird).  
→ **CD** – beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels auf der CD. Ist das CD-Fach leer, wird automatisch in den Tuner-Modus geschaltet.  
→ **TUNER** – spielt den letzten eingestellten Radiosender.  
→ **TAPE** – beginnt mit der Wiedergabe des Bandes.

### Aktivieren/Deaktivieren des Timers

- Drücken Sie **TIMER ON/OFF** auf der Fernbedienung, um den Timer abzuschalten oder wieder mit der letzten Einstellung einzuschalten.  
→ Bei erfolgter Aktivierung werden die Timer-Informationen einige Sekunden lang angezeigt, anschließend kehrt die Anlage zur letzten aktiven Quelle zurück oder bleibt sie im Standby-Modus.  
→ Bei erfolgter Deaktivierung wird "OFF" angezeigt.

#### Nützliche Tipp:

- Die Anlage beendet den Timer-Einstellmodus, wenn innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

### Überprüfung der Timer-Einstellung

- Drücken Sie **TIMER** auf der Fernbedienung.  
→ Die Timer-Informationen werden einige Sekunden lang angezeigt, anschließend kehrt die Anlage zur letzten aktiven Quelle zurück oder bleibt sie im Standby-Modus.

## Vorübergehendes Deaktivieren des Wecktimers

Sie können die Schlummer-Funktion [Snooze] nur innerhalb von 30 Sekunden nach dem Timer-Weckruf vom Standby-Modus aus aktivieren.

- 1 Nach dem Timer-Weckruf drücken Sie **SNOOZE** auf der Fernbedienung.  
→ Die Anlage schaltet fünf Minuten lang auf Standby-Modus. Danach kehrt sie zur letzten gewählten Timerquelle zurück.
- 2 Zum Aufheben der Schlummer-Funktion drücken Sie **SNOOZE** erneut.

## Sleep Timer-Einstellung

Der Sleep Timer schaltet die Anlage zu einem vorgewählten Zeitpunkt auf Eco Power Standby-Modus.

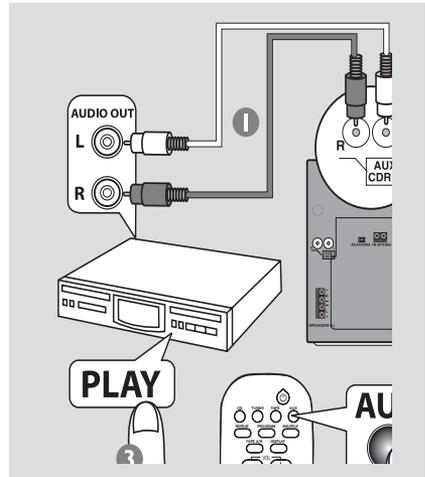
- 1 Drücken Sie **SLEEP** auf der Fernbedienung wiederholt, bis die gewünschte vorgewählte Abschaltzeit erreicht ist.  
→ Die Wahlmöglichkeiten lauten wie folgt (Zeit in Minuten):  
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15...  
→ **SLEEP** wird angezeigt, außer beim Modus "OFF" (aus).  
→ Zum Einsehen oder Ändern der Einstellung wird Obengenanntes wiederholt.
- 2 Bevor die Anlage auf Eco Power Standby-Modus schaltet, wird ein 10 Sekunden langer Countdown angezeigt.  
"SLEEP 10" → "SLEEP 9".... → "SLEEP 1"  
→ "SLEEP"

## Den Sleep Timer aufheben

- Drücken Sie **SLEEP** wiederholt, bis "OFF" angezeigt, oder drücken Sie die Taste **STANDBY ON** .

## Hören einer externen Quelle

Sie können den Sound des angeschlossenen externen Gerätes über die Lautsprecher Ihrer Anlage hören.



- 1 Benutzen Sie die roten/weißen Audiokabel, um die Klemmen **AUX/CDR IN (R/L)** der Anlage an die Audioausgangsklemmen (**AUDIO OUT**) am anderen A/V-Gerät (wie z.B. Fernsehgerät, Videorecorder, Laser Disc-Spieler, DVD-Spieler oder CD-Recorder) anzuschließen.  
→ Wenn das Anschlussgerät nur eine einzige Audioausgangsklemme hat, schließen Sie sie an die linke **AUX/CDR IN** Klemme an. Alternativ können Sie ein "Einzel/Doppel"-Cinchkabel benutzen, allerdings bleibt der ausgegebene Sound "Mono".
- 2 Drücken Sie **AUX/CDR** wiederholt.  
→ Wählen Sie "AUX" beim Anschluss an ein Fernsehgerät, einen Videorecorder oder Laser Disc-Spieler.  
→ Wählen Sie "AUX/CDR" beim Anschluss an einen CD-Recorder oder DVD-Spieler.
- 3 Drücken Sie **PLAY** am angeschlossenen Gerät, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

### Nützliche Tipps:

- Alle Klangregelfunktionen (z.B. INC SURR) stehen zur Auswahl.
- Sich bzgl. vollständiger Anschluss- und Gebrauchsangebungen stets auf die Benutzeranleitung der anderen Ausrüstung beziehen.

# Technische Angaben

## VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	
- MCM9	2 x 100 W MPO 2 x 50 W RMS(1)
- MCM11	2 x 150 W MPO 2 x 75 W RMS(1)
Störabstand	≥ 75 dBA (IEC)
Frequenzgang	50 – 20000 Hz, -3 dB
Eingangsempfindlichkeit	
AUX/CDR In	500 mV/1V
Ausgang	
Lautsprecher	≥ 6 Ω
Kopfhörer	32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD (Klirrfaktor))	

## DISC-SPIELER

Programmierbare Titel	99
Frequenzgang	20 – 20000 Hz, -3 dB
Störabstand	≥ 76 dBA
Kanalabstand	≥ 60 dB (1 kHz)
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3/WMA-CD bitrate	32–256 kbps (128 kbps anzuraten)
Abtastfrequenzen	32, 44,1, 48 kHz

## TUNER

FM-Wellenbereich	87,5 – 108 MHz
MW-Wellenbereich	531 – 1602 kHz
Anzahl Vorwahlen	40
Antenne	
FM	75 Ω Draht
MW	Rahmenantenne

## KASSETTENDECK

Frequenzgang	
CrO <sub>2</sub> -Kassette (Typ II)	80 – 12500 Hz (-8 dB)
Normal-Kassette (Typ I)	80 – 12500 Hz (-8 dB)
Rauschabstand	
CrO <sub>2</sub> -Kassette (Typ II)	≥ 50 dBA
Normal-Kassette (Typ I)	≥ 47 dBA
Gleichlaufschwankungen	≤ 0,4% DIN

## LAUTSPRECHER

System	2-wege; Bassreflex
Impedanz	6 Ω
Woofer	1 x 5,25" Aluminium cone Woofer
Tweeter (MCM9)	2" Ferrofluid-Tweeter mit Kegeldom
Tweeter (MCM11)	Ribbon Tweeter
Abmessungen (B x H x T)	
-MCM9	175 x 254 x 196 (mm)
-MCM11	175 x 254 x 215 (mm)
Gewicht	
-MCM9	je 3 kg
-MCM11	je 3,1 kg

## ALLGEMEINES

Werkstoff/Finish	Polystyrol/Metall
Wechselspannung	220 – 230V/50 Hz
Leistungsaufnahme	
Aktiv	
MCM9	45 W
- MCM11	40 W
Standby	< 15 W
Eco Power Standby	< 0,6 W
Abmessungen (B x H x T)	175 x 252 x 350 (mm)
Gewicht (ohne Lautsprecher)	5,0 kg

Änderung der technischen Angaben und des äußeren Erscheinungsbildes jederzeit vorbehalten.

## WARNHINWEIS

Unter keinen Umständen sollten Sie versuchen, die Anlage zu reparieren, weil dadurch die Garantie erlischt. Versuchen Sie nicht, das System zu öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht.

Wenn eine Störung auftritt, überprüfen Sie zuerst die nachstehenden Punkte, bevor die Anlage zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie ein Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Philips.

Problem	Lösung
<b>Schlechter Radioempfang.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Wenn das Signal zu schwach ist, die Antenne justieren oder eine externe Antenne für besseren Empfang anschließen.</li> <li>✓ Den Abstand zwischen der Anlage und Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder erhöhen.</li> </ul>
<b>“NO DISC” wird angezeigt, oder die Disc kann nicht abgespielt werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Eine Disc einlegen.</li> <li>✓ Die Disc mit der bedruckten Seite nach oben einlegen.</li> <li>✓ Die Disc ersetzen oder reinigen, siehe “Pflege- und Sicherheitsinformationen”.</li> <li>✓ Eine finalisierte CD-R(W) oder eine Disc im korrekten Format benutzen.</li> </ul>
<b>Die Anlage reagiert nicht, wenn Tasten gedrückt werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Das Wechselstromnetz Kabel abziehen und wieder anschließen und die Anlage wieder einschalten.</li> </ul>
<b>Keine Aufnahme oder Wiedergabe möglich.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nur Kassetten vom Typ NORMAL (IEC I).</li> <li>✓ Die Öffnung mit einem Stück Klebeband zukleben.</li> </ul>
<b>Das Kassettenlaufwerk lässt sich nicht öffnen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Den Netzstecker ziehen und wieder in die Steckdose stecken und die Anlage wieder einschalten.</li> </ul>
<b>Sound ist nicht zu hören oder qualitativ schlecht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Die Lautstärke einstellen.</li> <li>✓ Den Kopfhörer abziehen.</li> <li>✓ Überprüfen, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.</li> <li>✓ Überprüfen, dass das Wechselstromnetz Kabel richtig angeschlossen ist.</li> </ul>
<b>Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Die Quelle (z.B. CD oder TUNER) vor Drücken der Funktionstaste (▶  , ◀◀, ▶▶) wählen.</li> <li>✓ Den Abstand zwischen der Fernbedienung und der Anlage verringern.</li> <li>✓ Die Batterie wechseln.</li> <li>✓ Die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor richten.</li> </ul>
<b>Der Timer funktioniert nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Die Uhr(zeit) richtig einstellen.</li> <li>✓ TIMER ON/OFF drücken, um den Timer einzuschalten.</li> <li>✓ Wenn eine Aufnahme läuft, die Aufnahme stoppen.</li> </ul>
<b>Die Anlage zeigt Funktionen automatisch, und Tasten beginnen zu blinken.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ DEMO STOP am Hauptgerät drücken und halten, um den Demo-Modus abzuschalten.</li> </ul>